

# หมายเรียกคดีอาญาประกอบด้วย กระบวนการดำเนินการทางแพ่ง

ได้ออกหมายเรียกคดีอาญาฉบับหนึ่งแก่คุณภายใต้อำนาจแห่งพระราชบัญญัติการขอใบอนุญาตบุหรี่ยาสูบแห่งมลรัฐแคลิฟอร์เนียปี ค.ศ. 2003 (หมวด 8.6 แห่งประมวลกฎหมายธุรกิจและวิชาชีพ)

## การปรากฏตัวในศาล

ท่านต้องปรากฏตัวในศาลในวันและเวลาที่กำหนด ท่านอาจได้รับหมายศาลจากสำนักงานนายความประจำอำเภอเกี่ยวกับการดำเนินคดี

## โทษทางแพ่ง

นอกเหนือจากโทษปรับทางอาญาใด ๆ ที่เรียกเก็บโดยศาลท่านอาจจะต้องรับผิดชอบทางแพ่งที่กำหนดโดยกรมสรรพामิต (ดูประมวลกฎหมายธุรกิจและวิชาชีพ มาตรา 22974.4, 22974.7, 22978.6 และ 22,978.7 และที่ด้านหลังของหมายศาลฉบับนี้) หลังจากที่ศาลอ้างหลักเกณฑ์ในการอ้างอิงทางอาญาแล้วท่านจะได้รับการ “หมายแจ้งการละเมิด” ในหมายศาลนี้จะแจ้งรายการการละเมิดทั้งหมดของท่านและอธิบายสิทธิการอุทธรณ์ของท่าน โปรดอ่านหมายศาลนี้อย่างถี่ถ้วน.

โดยไม่คำนึงถึงค่าปรับที่ศาลใด ๆ ที่กำหนดในระหว่างการดำเนินคดีอาญา, กรมสรรพามิตอาจมีบทลงโทษทางแพ่งเพิ่มเติมรวมทั้งการระงับหรือเพิกถอนบุหรี่ยาสูบใบอนุญาตผลิตภัณฑ์และค่าปรับที่เป็นไปได้ของคุณ ค่าปรับทางแพ่งอาจจะลดลง

## สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ในกรณีที่ท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับกระบวนการทางแพ่งของคณะกรรมการเพื่อความเสมอภาคแห่งมลรัฐ ท่านสามารถติดต่อเกี่ยวกับภาษีพิเศษและค่าปรับจากศูนย์บริการลูกค้าที่หมายเลข 1-800-400-7115 (TTY: 711)

ในกรณีที่ท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับประมวลกฎหมายที่ท่านได้รับหมายศาล ท่านสามารถสอบถามเจ้าพนักงานตรวจสอบเพื่อชี้แจงตามประมวลกฎหมายหรือท่านอาจจะติดต่อแผนกสืบสวนของคณะกรรมการฯ ที่หมายเลข 1-916-324-0105

# ประมวลกฎหมายธุรกิจและวิชาชีพ (บทบัญญัติสำหรับการลงทะเบียน)

## 22974.4 และ 22978.6—การยกเลิก

กรมสรรพสามิต จะเพิกถอนใบอนุญาตตามบทบัญญัติที่เกี่ยวกับการเพิกถอนใบอนุญาตตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 30148 ของการจัดเก็บรายได้และภาษีของร้านค้าปลีกใด ๆ ที่จัดจำหน่ายโดยผู้ค้าส่งหรือบุคคลใด ๆ ในการควบคุมร้านค้าปลีกจำหน่ายใด ๆ หรือผู้ค้าส่งที่

- (ก) ได้รับการตัดสินจากความผิดทางอาญาตามมาตรา 30473 หรือ 30480 ของการจัดเก็บรายได้และภาษี
- (ข) มีใบอนุญาตใด ๆ หรือเพิกถอนใบอนุญาตตามบทบัญญัติใด ๆ ของรายได้และการจัดเก็บภาษี

## 22,974.7 และ 22,978.7—และบทลงโทษ สำหรับการละเมิดบทบัญญัติ

นอกจากนี้ในการกำหนดบทลงโทษใดแพ่งหรือทางอาญาอื่น ๆ ตามที่กฎหมายบัญญัติเมื่อพบว่าร้านค้าปลีก, ผู้จัดจำหน่ายหรือผู้ค้าส่งใด ๆ ได้ละเมิดบทบัญญัติของส่วนนี้ใด ๆ กรมสรรพสามิต อาจดำเนินการดังต่อไปนี้

- (ก) ในกรณีที่ ความผิดครั้งแรก, กรมสรรพสามิต อาจยกเลิกหรือระงับใบอนุญาตหรือใบอนุญาตของร้านค้าปลีก, ผู้จัดจำหน่ายหรือผู้ค้าส่ง ตามขั้นตอนที่ใช้บังคับกับการเพิกถอนใบอนุญาตที่กำหนดไว้ในมาตรา 30148 ของรายได้และการจัดเก็บภาษี
- (ข) ในกรณีที่สองหรือการกระทำผิดกฎหมายใด ๆ ในภายหลังนอกเหนือจากการดำเนินการที่ได้รับอนุญาตภายใต้การจัดสรร (ก), กรมสรรพสามิต อาจกำหนดโทษทางแพ่งในจำนวนไม่เกินจากทั้งสองต่อไปนี้
  - (1) ห้าเท่าของมูลค่าการค้าปลีกของบุหรี่ยืดหรือผลิตภัณฑ์ยาสูบ
  - (2) ห้าพันดอลลาร์ (\$ 5,000 บาท)



State Board of Equalization  
เอกสารเผยแพร่ฉบับที่ 161-TH - สิงหาคม 2014